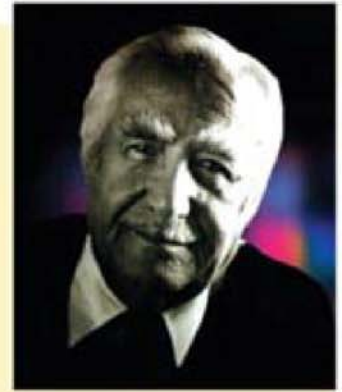


دو سروودین جه گهر خوینی

سهرخوه بوون



جه گهر خوین

شاعره کئی نافذاری کورده.
ل سال ۱۹۰۳ ز دایکبوویه ول سال
۱۹۸۴ چوو بهر دلوفانیا خودی.

کوردنۆ، مەردنۆ پر خوه شه سهرخوه بوون،
ئهو دهمین تار و تهنگ کۆ مه دین قانه چوون.
دهست بدن هه هه هه می، پێش کههقن ئهم هه می،
دا بچن بۆ وهلات یان مرن یان ههلات.
روژ ل مه هاته دهر، زوو شیار بن ژ خه،
ئهه دهما جهنگ و شهر پاشکهتن ئیدی هه.
دهست بدن هه هه هه می، پێش کههقن ئهم هه می،
دا بچن بۆ وهلات یان مرن یان ههلات.
من دقین ئۆل و بهخت، من دقین پێشه چوون،
من دقین تاج و تهخت، من دقین سهرخوه بوون.
دهست بدن هه هه هه می، پێش کههقن ئهم هه می،
دا بچن بۆ وهلات یان مرن یان ههلات.



ئالا مەن

ئالا رەنكىگىن پىرۋىزى خۇش،
تە ھەلدەگرم دچەم ب مەش.
ل سەر مەن خۇرتىن جوان،
د ناك تە دە يەك رۇزا كەش.

ئالا سى رەنكى تو،
ب ناك و دەنكى تو،
نیشاننا جەنكى تو.
ئەى خۇرتىن كوردان،
سلاقىنى لى بىكن.

ئىرۋ مە تو كىرە ھەمبىز،
رۇزەك وى بى تە بىكن رىز،
ل ئەيواننا، ل سەر بانا،
رۇزا شادى تو خەمەل و خىز.

كەسك و سۆر و زەرى،
سېى و گەمەرى،
نیشاننا زەمەرى،
ئەى خۇرتىن كوردان،
سلاقىنى لى بىكن.

تە ب زىف و زىر تەقەدە كەلەم،
رۇزا جەنكى ئەز تە ھەلەم.
گەر ئەز بىرم گەر ئەز رابەم،
جەگەر خوينەم سەرىلەم.

تو ئالا رەنكىنى،
پىرۋىز و شىرىنى،
نیشاننا مەزكىنى،
ئەى خۇرتىن كوردان،
سلاقىنى لى بىكن.